

La Guirnalda Polar

La Redvista Electrónica de Cultura Latinoamericana en Canadá
Los Tesoros Culturales del Mundo Hispanohablante

Wreford Miller

Poesía por Lisa K. Ross (traducción)

WREFORD MILLER, otro de los jóvenes poetas de Vancouver que fue miembro del Pacific Sound Laboratorium, editor de ANERCA y otras editoriales marginales. Ha incursionado en el campo de la poesía sintética y experimentación de los sonidos como símbolos. Incluido en la antología Sprouting From The Light.

Me irán a disculpar por haber
traído una condición mental de afiliación
con mesas, sillas, cascarones de huevo, mono-
logos dramáticos y niños, las tareas diarias de man-
tenimiento, casa lugar donde lo pones hijo
samsara tonalidad posición rígida dando aire
s imitación juntos obtuvo placeres simples
como la claridad, por ejemplo qué le sigue a adivinar. Yo
necesito, saben, tener aire suficiente para respira
y una comida pero si nadie más me envenena lo
tendré, me
trinas autoimpuestas y libertades aceptadas,
como la televisión o otra cosa que espero,
me guste o no me guste siempre parece importante,
como, como, a dónde llegamos "al ratito".
atiempo para ahora, que no es pretexto de verdad para
estar en el estado, perdonenme padres olvidé
mi carnet; la sangre corre, dentro o fuera,
caliente o fría, aldea o campamento, barrio
o campesino, matadero o banquete, chocolate
hasta hartarse, saben, todo lo que podría
desear es algo de comer, o de tomar si deseo
ser refrescado. Lo que usted
antes era imposible, materialismo histórico
una hamburguesa con ques con todo
de la extinción de las Amazonas de com pletar ¿re-
cuerdan los catálogos? Lineo RoebuckMa-
temática el decano imagen de lujo fama sotto
fame para el hambre de otra
ustedes mismos en la pared de acuerdo al orden
del alfabeto si en instancias exactas parecen
haber olvidado lo que realmente pasaba y hablaba y
hablaba de nada in principia a pesar de los agujeros
de verdad cuesta ser líder. Para
identificarme con quiero telepensamientos
canto, ¡Ja! Uno de esos.

CORPUS

. pero la manifestación entonces el fluir
de sangre e inútiles to la corona estrellando poder desde d
esdeljefedetodokimaravillaiganócadávermudraunarespi

ración profunda exhala una respiración profunda exhala
robserva respirando una ola viene me pregunto sobre ola az
ulenola relaja primer los dedos de pie de grande para de
ntron para fuera al dedito por la pierna derecha una con piso a hora tierra el
sol quemando tierra me pregunto estoy tan solo donde estoy
odios concentrar el jamus lo adelante muslo atrás nalgad
edosis izquierda espacio me pregunto concentra subelapie
rnaiz izquierda abdomen observa respiración de jariry ad
espacio bajito relaja observa respiración y los dedos de
echos de espacio subiéndolo el brazo derecho demasiado rápido
o tiempo se hembra en panza rey y yo gerime pregunto sin norma
everdad se suicidó relaja hombro cuello relaja cara el sen
tir una estatua africana no hay pensamiento concentra el p
ensamiento sólo una herramienta me pregunto no pensarme p
regunto rodar cíclico sin uso tengo todo el horizonte en ex
halar hambre tiempo para dodecabeza sobre los hombros p
ez cada configuración de ser uno quien esto me pregunto u
n perfume mezclar harina miel de jadoo frendas de vino tin
to entonces aceite de una espinay aceite de oliva y después
ablandar y alisar sembrado con sangrefrescas angrecobra
ricacica da jefe de todo maravilla configuración es xada v
er.

oda

Tu ascendencia pterodáctila

Vacila

Entre panacea quebradiza y dermis dura,

Camino terrible más allá del anochecer.

Tú nosotros

Inspiras los temores en mí

Húmeda caliente como mata oscura sávida

Revoloteando exuberante y plena.

Pero yo crujo por tu grava

Aún pasmado por la negra piel del matorral,

Que se arraiga quietamente

Como un campo de hierba fluido con amaneceres.

O esmeraldas fundidas hechas césped. . .

¿O quizá un fauno primigenio superanado eolípilo?

¿Molde verde triste,

Incapaz de hundirse hasta la última pieza del juego
de ajedrez?

O camino saurio a la casa,

O cómo te hago reverencias.

un paso y luego otro salto

Mientras adelgan mis pies redondos,

Mientras mis brazos se extienden,

Mientras mi cara se endurece, se dobla.

O camino de regreso volviéndome sapiente;

Caminé caminar caminando tanto tiempo

Pero ya hay tanta luz que podría andar en bicicleta.

Este Documento es parte de una publicación literaria por parte de:
- "La Guirnalda Polar"

Redvista Electrónica de Cultura Latinoamericana en Canadá
Redvista es: (una "revista" que se publica en el internet)

- Número de la Publicación: 36
- Título de la Publicación: Escritores de la Columbia Británica
- Titulado: Wreford Miller
- Género: Poesía
- Autor: Lisa K. Ross (traducción)
- Año: 2000
- Mes: octubre
- URL: <http://lgpolar.com/page/read/47>

Imágenes relacionadas con este documento:

1. - Wrefford Miller

Este número también contiene los siguientes documentos:

- POEMAS DE KEDRICK JAMES
Poesía por Lisa K. Ross(Traducción)
<http://lgpolar.com/page/read/46>

- Wreford Miller
Poesía por Lisa K. Ross (traducción)
<http://lgpolar.com/page/read/47>

- La caricia
Poesía por lisa K Ross(poesía)
<http://lgpolar.com/page/read/48>

- Decision
Poesía por Lisa K. Ross (poesía)
<http://lgpolar.com/page/read/49>